

ZASS[®]

Worldwide comfort

English

România

Magyar



OPERATING INSTRUCTIONS INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE HASZNÁLATI UTASÍTÁS

MODELS/MODELE/MODELLEK:
ZWM 01

READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USING THE MACHINE
CITIȚI CU ATENȚIE ACESTE INSTRUCȚIUNI DE FOLOSIRE ÎNAINTE DE A UTILIZA APARATUL
A GÉP HASZNÁLATA ELŐTT ALAPOSAN OLVASSA EL EZT A HASZNÁLATI UTASÍTÁST



Sole importer in Romania: ZASS Romania SRL (CUI RO15328988)
Ungheni nr. 40 A, cod 547605, Mureș
Unic importator în România: Telefon: 0265-262870, 0265-269209, Fax: 0265-307670
Egyetlen importőr Romániában: www.zassromania.ro, e-mail: office@zass.ro





Congratulations on purchasing this ZASS product. Like all ZASS products, this product was designed on the basis of the latest technical knowledge and was manufactured using the most reliable and modern electrical / electronic components.
Before putting the appliance into operation, please allow yourself a few minutes to read the following instructions for use.
Thank you !



Carefully read the precautions in this manual before operating the unit!



WARNING: The baking surfaces get very hot. Touch the handles only!

1. GENERAL INFORMATION and SAFETY PRECAUTIONS



CAUTION!

**Beware of steam coming out when you open the baking section!
Put the unit down onto a heat-resistant surface or mat.**

Do not leave the appliance (whether or not it is switched on) within reach of children unsupervised. The use of this appliance by young children or disabled persons must be supervised at all times.

Check that specifications of your appliance are compatible with those of your electrical system.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Appliances are not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.

Any connection error will render the guarantee null and void

If your system does not include an earthed socket, before you plug in the appliance it is vital that you call in an approved body to bring your electrical system up to standard. This product has been designed for domestic, indoor use only. Any professional use, inappropriate use or failure to comply with the instructions, ACE accepts no responsibility and the guarantee will not apply.

Do not use your appliance if it is not working correctly or if it has been damaged. If this happens, contact an approved ACE

Any intervention other than normal cleaning and maintenance by the customer must be carried out by an approved.

Never place the appliance, the power cord or the plug in water or in any other liquid.

Do not allow the power cord to hang down within reach of children.

Always keep the appliance well away from children.

Never leave your appliance unattended whilst in use.

The power cord must never be close to or in contact with the hot parts of your appliance, close to a source of heat or resting on a sharp edge.

If the power cord or the plug is damaged, do not use your appliance. To avoid any risk, these must be replaced by an approved ACE.

For your own safety, you should use only the ACE spare parts and accessories which are suitable for your appliance.

Place your appliance on a stable, horizontal surface which is heat resistant.
Do not touch the plates with the non-stick coating when the appliance is switched on.
The external surface may become hot when the appliance is in use.

Allow the appliance to cool down before handling it in any way.
All appliances are subject to strict quality control.

2. KEY TO MACHINE PARTS (Page 2)

1 - Heat insulated handle;

2 - Cooking plates;

3. USING YOUR APPLIANCE

Before using your appliance for the first time

Clean the plates using a damp sponge rinse and dry carefully.

After applying a fine coating oil to the plates, close the appliance and plug it in. The indicator light (red) will come on.

Allow it to heat up for several minutes to get rid of the new smell.

Put the plug into an earthed 220-240V~, 50Hz mains socket. The indicator lights (red&green) will come on

Select the desired temperature using the thermostat (position 1-6)

Once the appliance reaches the right temperature, the setting indicator light (green) goes out.

Open the appliance and lightly oil the plates.

Pour the waffle batter into the center of the hollow part of the plate

Immediately close the appliance, using the handle, so that the batter is evenly distributed over the whole surface of the plate

Do not hold onto the handle of the appliance during cooking, as this will prevent the batter from rising.

Note: During cooking, the thermostat indicator light (green) will come on and go off again at regular intervals in order to ensure the cooking temperature remains constant. Equally, you can adjust the thermostat at any time during cooking if you feel that the temperature is not high enough, or again, is too high.

The cooking time is about 3 minutes and will vary according to the composition of the batter.

In any case, it is advisable to control the degree of cooking with the thermostat according to your own taste. The quantities and times are given by way of indication only.

Once cooking is complete, remove the waffle using a spatula.

Do not use metallic or sharp objects, as they could damage the coating on the plate.

If you want your waffles to be thicker, select a higher setting on the thermostat or increase the cooking time

After use, unplug the appliance and allow it to cool down.

4. CLEANING AND STORAGE

Before cleaning the appliance, unplug it and allow it cool down.

Never place the appliance in water or under running water.

To clean the outside of the appliance, use a damp sponge and dry carefully.

To clean the plates, use a damp sponge with washing up liquid. Rinse and dry them with care. If there is any batter backed onto the plate, we would advise using vegetable oil to soften it and waiting 5 minutes before removing it.

Never use a scouring pad or powder.

Wind the cord around the appliance and store the appliance vertically to save space.

6. SPECIFICATION

Model	ZWM 01
Input power	220-240V~, 50-60Hz
Outer power	1000W
Product dimension (cm)	21 x 26.5 x 10.5
Plate size (cm)	18.5
Heat insulated handle	Yes
Lights for cooking and heating	Yes



Felicitări pentru cumpărarea acestui produs ZASS. Ca toate produsele ZASS, și acest produs a fost conceput pe baza cunoștințelor tehnice cele mai noi și s-a fabricat prin utilizarea componentelor electrice/electronice cele mai fiabile și moderne.

Înainte de a pune aparatul în funcțiune, vă rugăm să vă acordați câteva minute ca să citiți instrucțiunile de utilizare care urmează.

Vă mulțumim !



Vă rugăm citiți cu atenție aceste instrucțiuni de utilizare înainte de utilizarea aparatului!



ATENȚIE: Evitați atingerea părților metalice ale aparatului întrucât se încălzesc foarte tare în timpul funcționării.

1. INFORMAȚII GENERALE ȘI MĂSURI DE PRECAUȚIE



ATENȚIE !

Nu atingeți niciodată plăcile cu obiecte ascuțite sau abrazive, pentru a nu deteriora suprafața anti-aderentă.

- Citiți aceste instrucțiuni cu atenție înainte de utilizarea aparatului și păstrați-le pentru consultări ulterioare.
- Despachetați produsul și verificați dacă acesta este intact. În cazul în care pare a nu fi intact, nu asamblați aparatul și apelați la un service autorizat. Nu lăsați materialele din ambalaj (în special pungi PE) la îndemâna copiilor.
- Înainte de a porni aparatul verificați dacă tensiunea și frecvența sursei de alimentare corespund cu cele înscrise pe aparat. Conectați aparatul la o priză cu legătură la pamânt.
- Evitați atingerea părților metalice ale aparatului întrucât se încălzesc foarte tare în timpul funcționării. Folosiți mânerul pentru manipulare.
- Nu introduceți aparatul sau cablul de alimentare în apă sau în alte lichide.
- În timpul funcționării, aparatul trebuie supravegheat. Nu lăsați aparatul la îndemâna copiilor.
- Lăsați aparatul să se răcească complet înainte de a-l curăța sau de a-l depozita.
- În cazul în care cablul aparatului este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de un centru Service autorizat, pentru a evita orice accident.
- Aparatul nu se va utiliza în afara încăperilor.
- Nu folosiți aparatul lângă sau pe aragaz, în încăperi în care se găsesc gaze explozive sau în timp ce folosiți solvenți sau adezivi inflamabili (ex. lacul de parchet, PVC).
- Păstrați cordonul de alimentare la distanță de corpul aparatului sau de alte obiecte fierbinți. Nu așezați cablul de alimentare pe aparat sau în fața lui, atâta timp cât acesta este în funcțiune sau mai este cald.
- Aparatul se oprește prin deconectarea de la priza de alimentare. Scoateți întotdeauna ștecherul din priză după utilizare.
- Nu puneți aparatul în funcțiune sub sau în apropierea perdelelor sau a altor materiale inflamabile, și nici sub dulapurile de bucătărie.
- Folosiți aparatul conform destinației sale, adică aparat de preparat vafe (gofre). Nu folosiți aparatul în alte scopuri, poate fi periculos.
- Utilizați aparatul pe o suprafață netedă și stabilă, astfel încât cablul de alimentare să nu atârne peste marginea suprafeței de lucru și nici copii să nu poată atinge aparatul în timpul funcționării acestuia.
- Nu atingeți niciodată plăcile cu obiecte ascuțite sau abrazive, pentru a nu deteriora suprafața anti-aderentă.
- Înainte de prima utilizare ștergeți prăjitorul cu o cârpă umedă și curățați plăcile cu o cârpă umedă sau cu un burete.
- În timpul primei utilizări aparatul poate emana puțin fum. Acest lucru este normal.
- Aparatul nu este destinat utilizării de către persoanele (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale și mentale reduse, sau lipsiți de experiență și cunoștințe specifice, decât dacă o persoană responsabilă cu siguranța i-a supravegheat sau instruit pentru utilizarea aparatului.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul. Curățarea și întreținerea nu trebuie efectuate de copii nesupravegheați.
- Acest aparat poate fi folosit de copiii de peste 8 ani, doar dacă sunt supravegheați sau dacă au fost instruiți cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și au înțeles pericolele pe care le implică utilizarea acestuia. Operațiunile de curățare și întreținere ce sunt în sarcina utilizatorului nu trebuie efectuate de copii, decât dacă au cel puțin 8 ani și dacă sunt atent supravegheați. Nu lăsați aparatul și cablul de alimentare la îndemâna copiilor cu vârste mai mici de 8 ani.



- Aparatul este destinat numai utilizării casnice și nu va fi folosit în scopuri industriale sau comerciale. Nu folosiți aparatul pentru alte scopuri decât cele menționate în instrucțiuni.
- Firma producătoare nu este responsabilă pentru pagube rezultate din utilizarea incorectă a aparatului.

2. PREZENTARE (Pagina 2)

- 1 - Mâner izolat termic;
- 2 - Plăci de gătit;

3. UTILIZAREA APARATULUI

Introduceți ștecherul într-o priză de alimentare de la 220-240V~, 50HZ. Indicatorile luminoase (roșu și verde) se vor aprinde. Indicatorul luminos roșu arată faptul că aparatul este conectat la tensiune.

Notă: La prima utilizare a aparatului s-ar putea să iasă puțin fum care dispare în câteva minute.

Acest lucru nu înseamnă că aparatul este defect. Prima vafă pe care o preparați nu trebuie consumată, ci trebuie aruncată.

De asemenea, la prima utilizare a plitelor (întotdeauna când începeți prepararea vafelor) ungeți aparatul cu ulei sau cu unt. Întrucât suprafețele de coacere ale aparatului sunt prevăzute cu un înveliș anti-aderent, acestea trebuie unse numai înainte de a prepara prima vafă, după care ungerea nu mai este necesară.

Încălziți aparatul când capacul este închis.

Indicatorul luminos verde aprins indică faptul că aparatul a început să se încingă. Acesta se stinge după ce aparatul a atins temperatura potrivită (după aproximativ 3 minute) și este pregătit pentru utilizare.

Deschideți aparatul și gresați ușor plitele fierbinți cu unt, margarină sau ulei alimentar.

Notă: Compoziția aluatului de vafe trebuie pregătit în prealabil.

Distribuiți compoziția cu ajutorul unui polonic pe plită astfel încât să se umple adânciturile, însă fără a le umple în exces, deoarece aluatul ar putea să curgă în timpul preparării.

Când închideți aparatul, aluatul se distribuie uniform. Asigurați-vă întotdeauna că dozați în mod corect cantitatea de aluat. Dacă utilizați prea puțin aluat, partea superioară a aparatului nu se va așeza corect; în acest caz, vafele nu vor fi la fel de maro pe partea superioară ca pe partea inferioară. Dacă utilizați prea mult aluat, excesul de aluat se va scurge și se va lipi de aparat și blatul mesei.

După turnarea aluatului, închideți aparatul imediat folosind mânerul și apăsați puțin până observați blocarea aparatului, astfel încât vafa să se coacă uniform pe părțile superioară și inferioară.

Nu țineți mânerul aparatului în timpul gătitului, deoarece acest lucru va împiedica ridicarea aluatului.

Notă: În timpul gătirii, indicatorul luminos al termostatului (verde) se va aprinde și se va stinge din nou la intervale regulate, pentru a se asigura că temperatura de gătit rămâne constantă.

După cel puțin 2 minute puteți deschide capacul pentru a verifica rezultatul. Deschiderea prematură ar duce la ruperea vafei.

Timpul de gătit este de aproximativ 3-5 minute și va varia în funcție de compoziția aluatului și de gustul personal (mai puțin rumenit, mai crocant, vafe galben-aurii sau maronii, etc.). Cantitățile și timpii sunt date numai cu titlu indicativ. Pentru timpul de preparare consultați rețetele de mai jos.

Turnați aluatul pe mijlocul suprafeței de coacere inferioare, cu ajutorul unui polonic. Când închideți aparatul, aluatul se distribuie uniform. Asigurați-vă întotdeauna că dozați în mod corect cantitatea de aluat. Dacă utilizați prea puțin aluat, partea superioară a aparatului nu se va așeza corect; în acest caz, vafele nu vor fi la fel de maro pe partea superioară ca pe partea inferioară. Dacă utilizați prea mult aluat, excesul de aluat se va scurge și se va lipi de aparat și blatul mesei.

După turnarea aluatului, închideți aparatul imediat, astfel încât vafa să se coacă uniform pe părțile superioară și inferioară.

Pentru a scoate vafele din aparat folosiți exclusiv spatule din lemn sau plastic.

Odată ce gătitul este complet, îndepărtați vafa cu ajutorul unei spatule. Pentru a scoate vafele din aparat folosiți exclusiv spatule din lemn sau plastic. Nu utilizați obiecte metalice sau ascuțite, deoarece ar putea deteriora stratul de acoperire al plăcilor.

ATENȚIE: Pentru a evita arsurile, nu atingeți plitele încinse. Nu forțați maneta de deschidere, deoarece s-ar putea rupe. Coaceți vafele doar cu plitele închise.

După utilizare, deconectați aparatul și lăsați-l să se răcească.



REȚETE ALUAT VAFE

1. VAFE TRADIȚIONALE - Vafe crocante pentru sărbători

Pentru 16 vafe

Timp de preparare: cca. 4,5 min

300 g făină, 10 g praf de copt, sare, 75 g zahăr pudră, 100 g unt, 2 ouă, ½ litru lapte

- Amestecați făina cu praful de copt într-un bol. Adăugați sare, zahăr, untul topit și ouăle

- Adăugați laptele

- Lăsați compoziția 1 oră să se odihnească

2. VAFE BELGIENE - Așa se prepară vafele în Belgia

Pentru 12 vafe

Timp de preparare: cca. 5 minute

5 ouă, 12 pliculețe de praf de copt, 300 g făină, 300 g zahăr, 300 g unt

- Lăsați untul să se înmoaie

- Amestecați făina, zahărul și praful de copt

- Adăugați untul moale și ouăle

- Amestecați bine

3. VAFE CŪ CIOCOLATĂ - Deosebit de delicioase

Pentru 10 vafe

Timp de preparare: cca. 5 minute

200 g făină, un vârf de cuțit de sare, 50 g de praf de cacao, 2 lingurițe de praf de copt, 3 lingurițe de zahăr,

3 ouă, 400 ml lapte, 1 linguriță de esență de vanilie, 40 g unt topit

- Amestecați făina, sarea, cacao, zahăr și praful de copt. Adăugați gălbenușurile, laptele,

esența de vanilie și untul și amestecați-le bine.

- Bateți albușurile spumă și încorporați-le în aluat.

4. VAFE CAȘCAVAL - Aperitive ideale

Pentru 20 vafe

Timp de preparare: 4 min. – 4 min. 30 secunde

100 g unt, 8 gălbenușuri, ½ lingurițe sare, 500 g făină, ½ lingurițe praf de copt, 50 g parmezan ras ½ l apă,

8 albușuri

- Bateți untul

- Adăugați pe rând făina, sarea, cașcavalul și apa

- Incorporați albușul bătut spumă.

4. CURĂȚARE, ÎNTREȚINERE ȘI DEPOZITARE

1. Nu introduceți niciodată aparatul în apă. Scoateți ștecherul din priză și lăsați aparatul să se răcească.
2. Ștergeți suprafețele de coacere cu o lavetă umedă cât timp sunt încă calde și utilizați o perie moale pentru a curăța adânciturile.
3. Nu utilizați niciodată obiecte tari sau ascuțite. Obiectele tari sau ascuțite vor zgâria învelișul anti-aderent. În plus, nu utilizați agenți de degresare abrazivi, bureți de sârmă, obiecte metalice, agenți de curățare fierbinți sau dezinfectanți, întrucât aceștia vor dăuna grav plăcilor.
3. Curățați exteriorul aparatului cu o cârpă sau lavetă umedă.
4. Înaintea primei utilizări, aparatul trebuie să fie complet uscat.
5. Înfășurați cablul de alimentare în jurul suportului de la baza aparatului sau în jurul picioarelor de susținere, în funcție de model.
6. Aparatul poate fi depozitat în poziție verticală sau orizontală.

5. SPECIFICAȚII

Model	ZWM 01
Tensiune	220-240V~, 50-60Hz
Putere	1000W
Dimensiunea produsului (cm)	21 x 26.5 x 10.5
Dimensiunea plăcii (cm)	18.5
Mâner izolat termic	Da
Lumini pentru gătit și încălzire	Da



Gratulálunk a ZASS termék megvásárlásához. Mint minden ZASS termék, ez a termék a legújabb műszaki ismeretek alapján készült, és a legmegbízhatóbb és legmodernebb elektromos / elektronikus alkatrészek felhasználásával készült.

Mielőtt üzembe helyezné a készüléket, kérjük, hagyja magát néhány percig, hogy elolvassa az alábbi használati utasításokat.

Köszönjük!



Kérjük, olvassa el figyelmesen ezeket az utasításokat használat előtt.



VIGYÁZAT: A sütőfelületek nagyon felmelegednek. Csak a fogantyúkat érintse meg!

1. ÁLTALÁNOS TUDNIVALÓK és BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK



FIGYELEM !

VIGYÁZZON, MERT SÜTŐLAPOK KINYITÁSAKOR GŐZ KELETKEZIK!

- A készülék üzembe helyezése előtt olvassa el figyelmesen a használati utasítást.
- Kérjük, őrizze meg ezeket az utasításokat, a jótállási bizonylatot, az értékesítési bizonylatot és lehetőség szerint a belső csomagolású kartont!
- Ezt a készüléket 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, valamint olyan személyek használhatják, akiknek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességei korlátozottak, és nincsenek tapasztalataik és ismereteik, ha felügyeletet vagy utasítást kaptak a készülék biztonságos használatára vonatkozóan, és értik a készüléket. veszélyekkel jár. A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A gyermekek nem végezhetnek takarítást és karbantartást, kivéve, ha 8 évesnél idősebbek és felügyelet alatt állnak.
- Tartsa a készüléket és annak vezetékeit 8 évnél fiatalabb gyermekek számára elérhető helyen.
- A készüléket kizárólag magán- és nem kereskedelmi használatra tervezték!
- Mindig húzza ki a csatlakozódugót az aljzatból, ha a készüléket nem használják, ha tartozékokat rögzítenek, tisztítják a készüléket, vagy ha valami zavar történik. Kapcsolja ki az eszközt korábban. Húzza a csatlakozót, ne a kábelt.
- Annak érdekében, hogy megvédje a gyermekeket az elektromos készülékek veszélyeitől, soha ne hagyja őket felügyelet nélkül a készülékkel. Következésképpen, amikor kiválasztja a készülék helyét, tegye azt úgy, hogy a gyerekek ne férjenek hozzá az eszközhöz. Ügyeljen arra, hogy a kábel ne lógjon le.
- Rendszeresen ellenőrizze a készülék és a kábel sérüléseit. Bármilyen sérülés esetén a készüléket nem szabad használni.
- Ne javítsa a készüléket maga, hanem vigye a legközelebbi hivatalos szervizhez.
- Tartsa távol a készüléket és a kábelt hőtől, közvetlen napfénytől, nedvességtől, éles szélektől és hasonlótól.
- Soha ne használja a készüléket felügyelet nélkül! Kapcsolja ki a készüléket, amikor éppen nem használja, még akkor is, ha ez csak egy pillanatra szól.
- Ne használja a készüléket szabadban.
- A készüléket semmilyen körülmények között nem szabad vízbe vagy más folyadékba helyezni, és ilyenekkel nem érintkezhet. Ne használja a készüléket nedves vagy nedves kézzel.
- Ha a készülék nedves vagy nedves lesz, azonnal húzza ki a hálózati csatlakozót az aljzatból. Ne nyúljon a vízbe.
- A készüléket csak rendeltetésszerűen használja.
- A sütési felületek nagyon felmelegednek. Csak a fogantyúkat érintse meg.
- Helyezze az egységet hőálló felületre vagy szőnyegre.
- A hő felhalmozódásának megakadályozása érdekében ne tegye a készüléket közvetlenül egy szekrény alá. Győződjön meg arról, hogy elegendő hely van körülötte.
- Vigyázzon, hogy a sütőszakasz kinyitásakor gőz kerüljön ki.
- A steak megéghet, ezért soha ne használja a kenyérpírtót függönyök és egyéb gyúlékony anyagok



közeliében vagy alatt!

- Minden elektromos készülékben tűz és áramütés veszélye áll fenn, és személyi sérüléseket vagy halált okozhat. Kérjük, tartsa be az összes biztonsági utasítást.
 - Ha a tápkábel megsérült, a veszély elkerülése érdekében a gyártónak vagy annak szervizképviselőjének, vagy hasonlóan képzett személynek kell kicserélnie.
 - Ne merítse a készüléket semmilyen folyadékba.
 - A hozzáférhető felületek hőmérséklete magas lehet, ha a készülék működik.
 - A készülékkel nem szabad faszénét vagy hasonló éghető tüzelőanyagot használni.
- VIGYÁZAT:** Forró sütőlap fanyitásakor mindig használjon kesztyűt a kezek védelme érdekében.

2. A GÉP ALKOTÓELEMEI (2 Oldal)

1 - Hőszigetelt fogantyú;

2 - Sütőlapok;

3. HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

A készülék első használata előtt

Tisztítsa meg a lemezeket nedves szivaccsal, majd óvatosan szárítsa meg.

Miután finom bevonó olajat kent a lemezekre, csukja be és csatlakoztassa a készüléket. A jelzőfény (piros) kigyullad.

Hagyja néhány percig melegedni, hogy megszabaduljon az új szagtól.

Helyezze a csatlakozót egy földelt 220-240V~, 50Hz hálózati aljzatba. A jelzőfények (piros és zöld) kigyulladnak

Válassza ki a kívánt hőmérsékletet a termosztáttal (helyzet 1-6)

Amint a készülék eléri a megfelelő hőmérsékletet, a beállítási jelzőfény (zöld) kialszik.

Nyissa ki a készüléket, és enyhén olajozza meg a lemezeket.

Öntsük a gofritésztát a pástétom üreges részének közepére

A fogantyú segítségével azonnal csukja be a készüléket, hogy a tészta egyenletesen eloszlasson a lemez teljes felületén

Sütés közben ne fogja meg a készülék fogantyúját, mert ez megakadályozza a tészta felemelkedését.

Megjegyzés: Főzés közben a termosztát visszajelző lámpája (zöld) kigyullad és rendszeres időközönként újra kialszik annak érdekében, hogy a sütési hőmérséklet állandó maradjon. Ugyanígy a főzés során bármikor beállíthatja a termosztátot, ha úgy érzi, hogy a hőmérséklet nem elég magas, vagy megint túl magas.

A főzési idő körülbelül 3 perc, és a tészta összetételétől függ.

Mindenesetre tanácsos saját ízlésének megfelelően ellenőrizni a főzés mértékét a termosztáttal.

A mennyiségek és idők csak tájékoztató jellegűek.

A főzés befejezése után spatulával távolítsa el a gofrit.

Ne használjon fémét vagy éleset, mert károsíthatja a lemez bevonatát.

Ha a gofrit a tányérra akarja vinni, válasszon egy magasabb beállítást a termosztáton, vagy növelje a főzési időt

Használat után húzza ki a készüléket a konnektorból, és hagyja kihűlni.



4. TISZTÍTÁS ÉS TÁROLÁS

A készülék tisztítása előtt húzza ki a konnektorból, és hagyja kihűlni.

Soha ne helyezze a készüléket vízbe vagy folyó víz alá.

A készülék külsejének tisztításához használjon nedves szivacsot és óvatosan szárítsa meg.

A lemezek tisztításához használjon nedves szivacsot mosogatószerrel. Óvatosan öblítse le és szárítsa meg őket.

Ha bármilyen tészta van a tányéron, azt javasoljuk, hogy növényi olajat használjon a lágyításhoz, és várjon 5 percet, mielőtt eltávolítaná.

Soha ne használjon súroló betétet vagy port.

Tekerje a vezetékét a készülék körül, és helytakarékosan függőlegesen tárolja a készüléket.

5. MŰSZAKI ADATOK

Modell	ZWM 01
Teljesítmény	220-240V~, 50-60Hz
Erő	1000W
Termékdimenzió (cm)	21 x 26.5 x 10.5
Sütőlap méret (cm)	18.5
Hőszigetelt fogantyú	Igen
Fények főzéshez és fűtéshez	Igen



IMPORTANT INFORMATION CONCERNING THE CORRECT DEFECTS OF THE PRODUCT IN ACCORDANCE WITH EC DIRECTIVE 2012/19 / EU

Worn electrical appliances are valuable materials, which is why their place is not in household waste! For this reason, please support and participate in the protection of natural resources and the environment by handing this appliance to their take-over centers or to the importer whose address you can find in this manual or in the warranty certificate. By removing home appliances separately, you will avoid the potential negative consequences that your environment and health may have on the wrong removal, and you will be able to capitalize on the constituent materials for saving energy and resources. Further details may be requested from your local government or your nearest collection point. Inappropriate waste disposal may, in accordance with national regulations, be amended. The separate decommissioning of an electrical appliance is specified by marking the product with the image of a cut bay.

INFORMAȚII IMPORTANTE CU PRIVIRE LA DEZAFECTAREA CORECTĂ A PRODUSULUI ÎN CONFORMITATE CU DIRECTIVA CE 2012/19/UE

Aparatele electrice uzate sunt materiale valoroase, motiv pentru care locul lor nu este la gunoii menajeri! Din această cauză, vă rugăm să ne sprijiniți și să participați la protejarea resurselor naturale și a mediului înconjurător, prin predarea acestui aparat la centrele de preluare a acestora sau la importatorul a cărui adresă o puteți găsi în acest manual sau în certificatul de garanție. Înlăturând separat dispozitivele electrocasnice, veți evita eventualele consecințe negative pe care le-ar putea avea asupra mediului și sănătății înălțurarea incorectă, și veți permite valorificarea materialelor constituente pentru economisirea energiei și a resurselor. Detalii suplimentare se pot solicita la administrația locală sau la cel mai apropiat punct de colectare. Îndepărtarea necorespunzătoare a deșeurilor poate fi, în conformitate cu reglementările naționale, amendată. Dezafectarea separată a unui dispozitiv electrocasnic este specificată prin marcarea produsului cu imaginea unei pușbele tăiate.

FONTOS INFORMÁCIÓK A TERMÉK MEGFELELŐ HATÁSÁRA VONATKOZÓAN A 2012/19 / EU IRÁNYELVEKEN

Ez a szimbólum azt jelöli, hogy a terméket nem szabad a háztartási szeméttel együtt kidobni, ahogy azt a WEEE direktíva (2002/96/EC) és a nemzeti törvények előírják. A terméket a kijelölt gyűjtőhelyeken, vagy egy hasonló új termék esetében egy-azegyben csere formájában, vagy egy arra felhatalmazott gyűjtőpontra kell adni, ahol gondoskodnak az elektronikai és elektromos berendezések megfelelő újrafeldolgozásáról (EEE). Ilyen hulladék nem megfelelő kezelése negatív hatással lehet a környezetre és az emberi egészségre a potenciálisan veszélyes anyagok miatt, melyeket általában az EEE-kben használnak (elektronikai és elektromos berendezések). Ugyanakkor az Ön együttműködése a termék megfelelő újrafeldolgozásában segít a természeti erőforrások hatékony kihasználásában is. További információkat a használt készülékek megsemmisítésével kapcsolatban a helyi önkormányzatnál, hulladékezelő szervezetnél, vagy arra feljogosított WEEE vagy háztartási hulladékfeldolgozónál kaphat.



This appliance complies with European electromagnetic safety and compliance standards.

Acest aparat este conform cu standardele Europene de securitate și conformitate electromagnetică.

Ez a készülék megfelel az európai elektromágneses biztonsági és megfelelőségi előírásoknak.



This product does not contain hazardous materials for the environment (lead, mercury, cadmium, hexavalent chromium and brominated flammable agents: PBB and PBDE).

Acest produs nu conține materiale periculoase pentru mediul înconjurător (plumb, mercur, cadmiu, crom hexavalent și agenți inflamabili bromurați: PBB și PBDE).

Ez a termék nem tartalmaz veszélyes anyagokat a környezet számára (ólom, higany, kadmium, hatértékű króm és bromozott gyúlékony anyagok: PBB és PBDE).



We assume the right to make changes to these provisions without further notice.

SC ZASS ROMANIA S.R.L. is not responsible for any printing errors, images or product features.

Ne asumăm dreptul de a face modificări ale acestor prevederi fără o altă notificare.

S.C. ZASS ROMANIA S.R.L. nu răspunde pentru eventualele greșeli de tipar, imagini sau caracteristici ale produselor.

Feltételezzük a jogot, hogy ezeket a rendelkezéseket további értesítés nélkül megváltoztassuk.

SC ZASS ROMANIA S.R.L. nem vállal felelősséget a nyomtatási hibákért, a képekért vagy a termékjellemzőkért.

ZASS[®]
Worldwide comfort

www.zassromania.ro